

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1962-1963.

12 FÉVRIER 1963.

**PROJET DE LOI**

modifiant la loi du 3 juillet 1956 sur le registre du commerce et l'article 217 du Code civil.

AMENDEMENTS  
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT  
AU TEXTE  
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 3.

A la 3<sup>e</sup> ligne, entre les mots « à l'article 24, » et « 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>, 8<sup>o</sup>; » insérer « § 1 ».

JUSTIFICATION.

L'article 24 comprenant, dans le nouveau texte tel qu'il résulte de l'article 10 du projet, deux paragraphes, il y a lieu de viser le § 1<sup>er</sup> de cet article 24, dans le texte de l'article 3.

Art. 4.

1) Modifier comme suit le début de cet article :

« L'article 9, 1<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> et 10<sup>o</sup>, de la même loi, est remplacé par les dispositions suivantes :

2) Insérer un 1<sup>o</sup> (nouveau) libellé comme suit :

« 1<sup>o</sup> Sa raison sociale ou sa dénomination particulière, son appellation abrégée ou son sigle éventuel, le montant de son capital social ou, s'il s'agit d'une société coopérative à capital variable, le montant minimum de son capital social, l'adresse de son siège social. »

Voir :  
473 (1962-1963) : N° 1.  
— N° 2 : Rapport.

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1962-1963.

12 FEBRUARI 1963.

**WETSONTWERP**

tot wijziging van de wet van 3 juli 1956 op het handelsregister en van artikel 217 van het Burgerlijk Wetboek.

AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE REGERING  
OP DE TEKST  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 3.

Op de 3<sup>de</sup> regel, tussen de woorden « De in artikel 24 » en « 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>, 8<sup>o</sup>... » invoegen « § 1 ».

VERANTWOORDING.

Daar de nieuwe tekst van artikel 24, zoals uit artikel 10 van het ontwerp blijkt, uit twee paragrafen bestaat, dient in de tekst van artikel 3 op paragraaf 1 van vermeld artikel 24 gedoeld te worden.

Art. 4.

1) Het begin van dit artikel wijzigen als volgt :

« Artikel 9, 1<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> en 10<sup>o</sup> van dezelfde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

2) Een 1<sup>o</sup> (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« 1<sup>o</sup> De firma of bijzondere handelsnaam, de verkorte benaming of de eventuele beginletters, het bedrag van het maatschappelijk kapitaal of, indien het een coöperatieve vennootschap met veranderlijk kapitaal betreft, het minimale bedrag van het maatschappelijk kapitaal, het adres van de maatschappelijke zetel. »

Zie :  
473 (1962-1963) : N° 1.  
— N° 2 : Verslag.

## JUSTIFICATION.

A la suite de travaux en vue de l'harmonisation des législations des pays du Marché Commun en matière de garanties à fournir aux associés et aux tiers dans la législation sur les sociétés commerciales, il est apparu que notre droit comportait une lacune en ce sens que nos sociétés ne doivent pas, contrairement à celles des cinq autres pays, déclarer au registre du commerce le montant de leur capital social.

Art. 8.

**In fine de cet article, supprimer le mot « gratuitement ».**

## JUSTIFICATION.

Pour ne pas nuire à l'œuvre de codification des textes fiscaux, tout en réalisant le but poursuivi, il convient de supprimer le mot « gratuitement » et de réaliser cette gratuité par une modification du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, comme le prévoit l'article nouveau ci-après, formant l'article 49bis de la loi du 3 juillet 1956.

Art. 10.

**1) A l'article 24, § 1, 3<sup>e</sup>, 1<sup>re</sup> ligne, supprimer les mots « la séparation de corps et de biens ou ».**

## JUSTIFICATION.

La loi du 20 juillet 1962, en son article 22, qui modifie l'article 307 du Code Civil a étendu à la séparation de corps et de biens le régime de la transcription de la décision la prononçant.

Il y a lieu, dès lors, de ne plus prévoir au 3<sup>e</sup> de l'article 24 nouveau, parmi les jugements à porter à la connaissance du registre central par le greffier ceux relatifs à la séparation de corps et de biens, mais seulement ceux relatifs à la séparation de biens.

Comme le prévoit l'amendement à l'article 11, ces décisions en matière de séparation de corps et de biens seront portées à la connaissance dudit registre par l'officier de l'état-civil qui les a transmises.

**2) Au même article 24, § 1, immédiatement après le 13<sup>e</sup>, insérer un nouvel alinéa libellé comme suit :**

*« En même temps que le référendaire ou le greffier avertit le commerçant de l'avis qu'il a donné au registre central du commerce, il lui indique qu'il lui est loisible de faire usage de la faculté prévue au paragraphe 2 du présent article. »*

## JUSTIFICATION.

Il convient que le commerçant soit averti par le référendaire ou le greffier de ce que ceux-ci ont avisé le registre central de l'existence d'une décision judiciaire à sa charge, de façon qu'il ait l'attention attirée sur le fait que son intérêt peut être d'aviser à son tour le registre central que cette décision est éventuellement frappée d'appel ou d'opposition.

Art. 11.

**Modifier comme suit le 1<sup>er</sup> alinéa de l'article 25 :**

Art. 25. — L'officier de l'état civil *qui a transcrit le divorce ou la séparation de corps d'époux* dont l'un est commerçant, doit en aviser le registre central du commerce. Celui-ci envoie copie de cet avis au référendaire ou au greffier de chacun des tribunaux au registre de commerce desquels le commerçant est immatriculé. »

## VERANTWOORDING.

Ten gevolge van werkzaamheden met het oog op de overeenstemming van de wetgevingen der landen van de Gemeenschappelijke Markt zake van waarborgen te verschaffen aan de vennooten en aan de derden in de wetgeving op de handelsgenootschappen, is gebleken dat ons recht een leemte vertoont in die zin dat onze vennootschappen, in tegenstrijd met die van de andere vijf landen, het bedrag van hun maatschappelijk kapitaal niet in het handelsregister moeten opgeven.

Art. 8.

**Op de voorlaatste regel van dit artikel, het woord « kosteloos » weglaten.**

## VERANTWOORDING.

Om het werk tot codificering van de fiscale teksten niet te schaden en toch het naastreelde doel te verwezenlijken, dient het woord « kosteloos » te worden geschrapt en deze kosteloosheid tot stand gebracht door het Wetboek der registratie-, hypothec- en griffierechten te wijzigen, zoals daarin wordt voorzien door het hierna volgend nieuw artikel, dat artikel 49bis van de wet van 3 juli 1956 vormt.

Art. 10.

**1) In artikel 24, § 1, 3<sup>e</sup>, de woorden « van scheiding van tafel en bed en van goederen of » weglaten.**

## VERANTWOORDING.

Ingevolge artikel 22 van de wet van 20 juli 1962, waarbij artikel 307 van het Burgerlijk Wetboek wordt gewijzigd, is het stelsel van de overschrijving ook van toepassing op de beslissing waarbij de scheiding van tafel en bed en van goederen wordt uitgesproken.

Derhalve dienen in het 3<sup>e</sup> van het nieuw artikel 24 de vonnissen betreffende de scheiding van tafel en bed en van goederen niet meer te worden vermeld onder de vonnissen die door de griffier aan het centraal register ter kennis dienen te worden gebracht, doch alleen de vonnissen betreffende de scheiding van goederen.

Zoals in het amendement op artikel 11 wordt bepaald worden die beslissingen inzake scheiding van tafel en bed en van goederen aan genoemd register ter kennis gebracht door de ambtenaar van de burgerlijke stand die ze heeft overgeschreven.

**2) In hetzelfde artikel 24, § 1, onmiddellijk na 13<sup>e</sup>, een nieuw lid invoegen, dat luidt als volgt :**

*« Terzelfder tijd verwittigt de referendaris of de griffier de handelaar van de kennisgeving die hij aan het centraal handelsregister heeft gedaan en wijst hij er hem tevens op dat hij gebruik kan maken van het in paragraaf 2 van dit artikel bedoelde recht. »*

## VERANTWOORDING.

De handelaar dient door de referendaris of de griffier ervan te worden verwittigd dat zij het centraal register kennis hebben gegeven dat er te zijnen laste een rechterlijke beschikking bestaat, zodat zijn aandacht erop wordt gevestigd dat hij er belang bij kan hebben op zijn beurt het centraal register ervan in kennis te stellen dat tegen deze beschikking eventueel hoger beroep of verzet is aangetekend.

Art. 11.

**Het eerste lid van artikel 25 wijzigen als volgt :**

*« Art. 25. — De ambtenaar van de burgerlijke stand, die de echtscheiding of de scheiding van tafel en bed van echtgenoten van wie één handelaar is, heeft overgeschreven, moet het centraal handelsregister hiervan in kennis stellen. Het centraal handelsregister zendt een afschrift van die kennisgeving aan de referendaris of aan de griffier van elk der rechtkantoren, in het handelsregister waarvan de handelaar is ingeschreven. »*

## JUSTIFICATION.

Cet amendement, outre le rétablissement dans la deuxième phrase des mots « de cet avis » qui avaient disparu dans le texte français, n'est que la conséquence de l'amendement n° 1 à l'article 10 du projet.

## Art. 16.

**In fine de l'article 54, entre les mots « visés au » et « 8<sup>e</sup>, 10<sup>e</sup>, 11<sup>e</sup> et 13<sup>e</sup> de l'article 24. » insérer « 6<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> ».**

## JUSTIFICATION.

Il convient que les sociétés qui feront procéder à leur réinscription renseignent également, d'une part, les jugements ou arrêts qui seraient relatifs à une désignation d'administrateur provisoire ou de séquestré et, d'autre part, à la cession ou cessation de leur activité (la société n'étant pas dissoute par ces deux dernières circonstances).

## Art. 16bis (nouveau).

**Insérer un article 16bis (nouveau), libellé comme suit :**

« Il est inséré dans la même loi, un article 49bis conçu comme suit :

« Dans l'article 280, 1<sup>e</sup>, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, modifié par l'article 30, A, de la loi du 12 juillet 1960, le deuxième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Toutefois, cette disposition n'est pas applicable : a) aux expéditions, copies ou extraits visés à l'article 272, dernier alinéa; b) aux expéditions, copies ou extraits des actes et jugements visés à l'article 162, 5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup> et 13<sup>e</sup>; c) aux expéditions, copies ou extraits des actes et jugements visés à l'article 162, 27<sup>e</sup>, à l'exception de la copie de la déclaration en vue de l'immatriculation ou d'une inscription modificative au registre du commerce, remise ou envoyée d'office au requérant ».

## JUSTIFICATION.

Cette disposition est la conséquence de la modification apportée à l'article 8.

*Le Ministre de la Justice,*

## VERANTWOORDING.

Buiten het opnieuw invoegen in de tweede volzin van de woorden « de cet avis » die uit de Franse tekst verdwenen waren, is dit amendement niet meer dan het gevolg van amendement n° 1 op artikel 10 van het ontwerp.

## Art. 16.

**Op de vierde regel van artikel 54, tussen de woorden « de in » en « 8<sup>e</sup>, 10<sup>e</sup>, 11<sup>e</sup> en 13<sup>e</sup> van artikel 24 » invoegen « 6<sup>e</sup> en 7<sup>e</sup> ».**

## VERANTWOORDING.

Het is geraden dat de vennootschappen die tot hun wederinschrijving doen overgaan ook aan de ene kant de vonnissen of arresten opgeven die mochten betrekking hebben op een aanwijzing van een voorlopig beheerder of een sequester en, aan de andere kant, op de afstand of de opheffing van hun werkzaamheid (aangezien de vennootschap door die laatste twee omstandigheden niet ontbonden is.)

## Art. 16bis (nieuw).

**Een artikel 16bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :**

« Een artikel 49bis wordt in dezelfde wet ingelast, luidend als volgt :

« In artikel 280, 1<sup>e</sup>, van het Wetboek der registratie-, hypothek- en griffierechten, gewijzigd door artikel 30, A, der wet van 12 juli 1960, wordt het tweede lid vervangen door volgende bepaling :

« Deze bepaling is echter niet van toepassing : a) op de in artikel 272, laatste lid, bedoelde uitgiften, afschriften of uittreksels; b) op de uitgiften, afschriften of uittreksels van of uit de in artikel 162, 5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup> en 13<sup>e</sup>, bedoelde akten en vonnissen; c) op de uitgiften, afschriften of uittreksels van of uit de in artikel 162, 27<sup>e</sup>, bedoelde akten en vonnissen, met uitzondering van het ambtshalve van de verzoeker aangegeven of toegezonden afschrift van de opgaaf waardoor een inschrijving in het handelsregister wordt verzocht. »

## VERANTWOORDING.

Deze bepaling volgt uit de in artikel 8 aangebrachte wijziging.

*De Minister van Justitie,*

P. VERMEYLEN.